

EN

## LEGAL NOTICE

### 10. Disposal and Recycling (Europe only)

⚠️ Appearing on the product or its packaging, this symbol indicates that the product cannot be treated as household waste. It should be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By properly disposing of the product, you are helping to prevent harmful consequences for the environment and human health that could result from the inappropriate treatment of the product. Recycling materials protects natural resources. For more information on recycling this product, contact your local city office, household waste collection service, or dealer, or contact iSKN. Do not attempt to remove the internal battery yourself.

**11. Power Consumption**  
Maximum consumption during use: 500 mA / 5V



**WARNING**  
This product contains magnetic components. Consult your doctor if you have questions about the effect of these components on the functioning of an implanted medical device.



**WARNING**  
This product contains magnetic components. Consult your doctor if you have questions about the effect of these components on the functioning of an implanted medical device.

### Applicable Regulations



This radio transmitter can function with the maximum (or less) antenna type and gain approved by Industry Canada for the transmitter. To reduce the risk of radio interference with other users, choose an antenna type and gain such that the equivalent isotropically radiated power (EIRP) does not exceed the intensity required to establish satisfactory communication.

This device complies with the RSS of Industry Canada and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### SAFETY MANUAL

This safety manual contains important operating, recycling, safety, and warranty information for your Repairer device (hereinafter the "Product"), purchased by a corporate or individual Customer (hereinafter the "Customer" or "you") from the iSKN company (hereinafter "iSKN" or "we").

An individual Customer means any natural person acting for purposes that do not fall within the scope of his trade, industry, craft, or profession.

This safety manual's provisions apply to all Products purchased by the Customer from iSKN on the website [www.iskn.co](http://www.iskn.co) or at a physical point of sale.



**WARNING!**  
In order to avoid injury, please read safety information and instructions below before using the product.  
Operating instructions for the product and the latest version of the information guide can be found at [www.iskn.co](http://www.iskn.co)

### Safety Instructions

**Safety Information**  
The product complies with temperature limits for exposed surfaces, as defined by the international standard for computer equipment safety (standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1).

All equipment connected to the product must be SELV (Safety Extra-Low Voltage) and Limited Power Sources, as defined by sections 2.2 and 2.5 of standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1.

Charge the product only via a USB port provided in the packaging (5V, 500mA max).

Do not modify this Product or its accessories in any way. Any unauthorized modification may compromise your safety or the system's regulatory compliance and performance. Do not attempt to replace the Product's battery.

### Operating Instructions

Please read and save these operating instructions, heed all warnings, and follow all instructions. iSKN shall not be liable for any

### claim if you fail to comply with these operating instructions.

- Do not use the Product near water or moisture.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not install the Product near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or any other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, especially at plugs or receptacles and where it exits the Product.
- Use only those accessories specified by the manufacturer.
- Unplug the Product during storms or during long periods of non-use.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the Product has been damaged in any way (if the power cord or plug is damaged/liquids spill on the Product/object fall on the Product; the Product is exposed to rain or moisture; the Product malfunctions; the Product is dropped, etc.).

### 8. Operating Environment

Operating the product outside of the following temperature ranges may affect its performance:

- Operating temperature: 0 to 35 °C (32 to 95 °F)
- Storage temperature: -15 to 40 °C (5 to 104 °F)
- Relative humidity: 5% to 85%
- Operating altitude: 0 to 2,000 meters (0 to 6,500 feet)

**WARNING!** It is extremely important to follow these operating conditions. For best performance, keep away from any magnetic interference, such as magnets, motors, speakers, and telephones.

The product is not designed to function on transportation vehicles (trains, cars, planes...) due to the significant presence of electromagnetic waves.

### 9. Cleaning the product

To clean the exterior of the Product, first unplug the cord, and then wipe the surface with a dry cloth. Do not use detergents, abrasive cleaners, or other cleaning products, which may scratch the surface and be detrimental to performance. Do not get the device wet.

FR

## NOTICE LÉGALE

Le produit n'est pas prévu pour fonctionner dans des moyens de transports (trains, voitures, avions...) notamment du fait des ondes électromagnétiques importantes.

### 9. Nettoyage du produit

Lors du nettoyage de l'extérieur du produit, débranchez d'abord le câble. Ensuite, utilisez un chiffon sec pour essuyer la surface. Ne pas utiliser de détergents, de nettoyants abrasifs ou d'autres produits de nettoyage, qui peuvent rayer la surface, et nuire à la performance. Ne pas mouiller l'appareil.

### 10. Déchet et recyclage (Europe uniquement)

⚠️ Apposé sur le produit ou sur son emballage, ce symbole indique que le produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être apporté dans un point de collecte adéquat pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Grâce à une mise au rebut adéquate, vous aidez à prévenir les conséquences néfastes sur l'environnement et la santé qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié du produit. Le recyclage des matériaux permet de protéger les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers, votre revendeur ou contactez iSKN. N'essayez pas de retirer vous-même la batterie interne.

### 11. Consommation électrique

Consommation maximale en utilisation : 500 mA / 5V



**ATTENTION**  
Ce produit contient des composants magnétiques.  
Contactez votre médecin pour toute question relative à l'effet de ces composants sur le fonctionnement d'un appareil médical implanté.

### AVERTISSEMENT

Certains pièces du produit et des accessoires fournis présentent un risque de suffocation. Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans.

### Réglementations applicables



### MANUEL DE SÉCURITÉ

Ce manuel de sécurité contient des informations importantes relatives à l'utilisation, au recyclage, à la sécurité ainsi qu'à la garantie de votre équipement Mappage (ci-après désigné par le "Produit") acheté par un Client consommateur ou professionnel (ci-après le "Client" ou « vous ») auprès de la société iSKN SAS (ci-après « iSKN » ou « nous »).

Le présent manuel de sécurité a pour but de vous assurer une expérience physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale.

Les dispositions du présent manuel de sécurité s'appliquent pour tous les Produits achetés par le Client auprès de iSKN via le site [www.iskn.co](http://www.iskn.co) ou un point de vente physique.



**ATTENTION!**  
Prenez le temps de lire toutes les informations de sécurité et les instructions d'usage avant d'utiliser le produit pour éviter tous les blessures.  
Pour en savoir plus sur l'utilisation du produit et la dernière version de ce guide d'information : [www.iskn.co](http://www.iskn.co)

### Consignes de sécurité

**Informations liées à la sécurité**  
Le produit est conforme aux limites de température des surfaces accessibles à l'utilisateur, définies par la norme internationale pour la sécurité du matériel informatique (normes standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1).

Tous les équipements reliés au produit doivent être de type TBFS (Très Basse Tension de Sécurité) et être des Sources à Puissance Limitées au sens des chapitres 2.2 et 2.5 des normes standards IEC/EN/UL/CSA 62368-1.

Le produit doit être rechargé uniquement au moyen du câble USB fourni (5V, 500mA max).

N'apportez aucune modification au produit ou à ses accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, la conformité du produit à la réglementation en vigueur et la performance du système. En particulier, ne tentez à aucun moment de remplacer la batterie du produit.

### Consignes d'utilisation

Veillez lire et conserver ces consignes d'utilisation, respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions.  
Toute utilisation non conforme aux présentes consignes ne pourra faire l'objet d'une réclamation de votre part auprès de iSKN.

- N'utilisez pas le Produit à proximité d'eau ou d'une source thermique.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
- N'installez pas le Produit à proximité d'une quelconque source de chaleur, tels qu'un radiateur, une armoire à air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piécinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements du Produit.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez le Produit pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.
- Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est notamment nécessaire lorsque le Produit a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur le Produit, exposition du Produit à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute du Produit, etc.).

### 8. Environnement d'utilisation

L'utilisation du Produit en dehors du cadre suivant peut affecter ses performances :

- Température d'utilisation : de 0° à 35° C (de 32° à 95° F)
- Température de stockage : de -15° à 40° C (de 5° à 104° F)
- Humidité relative : de 5% à 85%
- Altitude d'utilisation : de 0 à 2 000 mètres (de 0 à 6 500 pieds)

**ATTENTION!** Il est impératif de respecter ces conditions d'utilisation. Pour de meilleures performances, restez éloigné de toutes perturbations magnétiques telles que notamment les aimants, les moteurs, les haut-parleurs, les téléphones.

DE

## IMPRESSUM

Nähe von magnetischen Interferenzfeldern gelangen (zum Beispiel Magnete, Motoren, Lautsprecher oder Telefone).

Das Produkt ist aufgrund des Auftretens von beträchtlichen elektromagnetischen Wellen nicht für den Betrieb in sich bewegenden Fahrzeugen (Eisenbahn, Automobil, Flugzeug...) geeignet.

Das Produkt ist aufgrund des Auftretens von beträchtlichen elektromagnetischen Wellen nicht für den Betrieb in sich bewegenden Fahrzeugen (Eisenbahn, Automobil, Flugzeug...) geeignet.

### 9. Reinigung das produkt

Um das Äußere des Produkts zu reinigen, müssen Sie es zuerst vom Stromnetz trennen. Wischen Sie die Oberfläche danach mit einem trockenen Tuch ab. Nutzen Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder andere Reinigungsprodukte, da diese die Oberfläche beschädigen können und möglicherweise die Leistung des Produkts beeinträchtigen. Achten Sie sorgfältig darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

### 10. Entsorgung und Recycling (nur Europa)

⚠️ Das Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung bedeutet, dass es nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf. Es muss zu einem entsprechenden Sammelstelle gebracht werden, die für das Recycling von Elektroschrott oder elektronischen Gerätschaften zuständig ist. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts helfen Sie, schädliche Auswirkungen zu vermeiden, die eine falsche Entsorgung des Produkts auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen haben könnte. Das Recycling der Materialien schonert Ressourcen. Weitere Informationen zum Recycling des Produkts erhalten Sie in Ihrem Rathaus, bei lokalen Müllentsorgungseinheiten oder im Handel- oder Kontaktieren iSKN. Versuchen Sie nicht, den Akku des Produkts selbst zu entfernen.

### 11. Stromverbrauch

Maximaler Stromverbrauch im Betrieb: 500 mA/5V



**WARNING**  
Dieses Produkt enthält magnetische Bauteile. Fragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie Bedenken wegen der Auswirkungen dieser Bauteile auf die Funktion von implantierten medizinischen Geräten haben.



**WARNING**  
Entfernen Sie sorgfältig Einzelteile des Produkts und setzen Zubehör an erhalten kleinste. Halten Sie das Produkt von Kindern unter 3 Jahren fern.

### Geltende Regulierungsbestimmungen



dem die äquivalente isotrope Strahlungsisleistung nicht die erforderliche Intensität zur Aufrechterhaltung einer zufriedenstellenden Kommunikation überschreitet.  
Das Gerät erfüllt die Radiostandardspezifikationen von Industry Canada und Abschnitt 15 der FCC-Regulierungen. Der Einsatz darf nur gemäß folgender zwei Bedingungen stattfinden: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche empfangene Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschter Funktionen führen.

Das Produkt wurde getestet und erfüllt die Spezifikationen für ein digitales Gerät der Klasse B im Sinne von Abschnitt 15 der FCC-Regulierungen. Diese Beschränkungen dienen dazu, einen verhältnismäßigen Schutz gegen störende Interferenzen in einer Haushaltsanwendung zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt, nutzt und kann Radiostrahlung aussenden, wenn es nicht entsprechend der Anweisungen installiert und betrieben wird. Es kann auch störende Interferenzen bei Funkkommunikation hervorufen. Es besteht allerdings keine Garantie, dass keinerlei Interferenzen bei einer bestimmten Installation auftreten. Sollte das Gerät den Funk- und TV-Empfang störende Interferenzen verursachen, die beim An- und Ausschalten des Geräts auftreten, empfehlen wir den Benutzern, folgende Schritte zur möglichen Beseitigung der Interferenzen durchzuführen:

- Achten Sie die Ausrichtung oder den Standort der Empfängerantenne.
- Erhalten Sie den Abstand zwischen dem Gerät und anderen Geräten.
- Verändern Sie das Gerät mit einem anderen Stromanschluss als dem des gestörten Empfängergeräts.
- Lassen Sie sich von einem fachkundigen Händler oder Radio-/TV-Techniker beraten.
- Jegliche Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von iSKN genehmigt werden, können zum Erlöschen der Betriebszulassung für das Gerät führen.

Änderungen jeglicher Art oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die zuständigen Regulierungsbehörden genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebszulassung für das Gerät führen.



### SICHERHEITSEANLEITUNG

Diese Sicherheitsanleitung enthält wichtige Anweisungen zur Handhabung, Entsorgung, Sicherheit sowie Garantiehinweise für Ihr Repairer-Gerät (hiernach das „produkt“), das von einem Untereinheiten- oder einer Privatperson (hiernach „Anwender“ oder „Sie“) gekauft wurde von iSKN (hiernach „iSKN“ oder „wir“, „uns“).

Mit einer Privatperson wird eine natürliche Person bezeichnet, die nicht im Sinne von Handel, Industrie, Handwerk oder sonstige beruflich agiert.

Die Informationen dieser Sicherheitsanleitung gelten für alle Produkte, die von Kunden von iSKN über die Webseite [www.iskn.co](http://www.iskn.co) und in 2.5 der Ladengeschäften gekauft werden.



**WARNING!** Lesen Sie bitte diese Sicherheitsanleitung gründlich durch, bevor Sie Ihr das produkt nutzen, um Verletzungen vorzubeugen.  
Bedienungsanweisungen für das produkt und die aktuelle Version dieser Informationen finden Sie unter [www.iskn.co](http://www.iskn.co)

### Sicherheitsanweisungen

#### Sicherheitshinweise

Das produkt hält alle Maximaltemperaturen für exponierte Oberflächen ein, wie sie in den internationalen Sicherheitsnormen für Informations- und Kommunikationstechnologie (IEC/EN/UL/CSA 62368-1) definiert sind.

Alle Geräte, die mit das produkt verbunden werden, müssen die SELV (Schutzkleinspannung) und LPS-Anforderungen (Stromquelle mit begrenzter Leistung/Isolierung), wie sie in den Abschnitten 2.2 und 2.5 der Sicherheitsnorm IEC/EN/UL/CSA 62368-1 definiert sind.

Das produkt darf nur über das mitgelieferte USB-Zubehör aufgeladen werden (5V, 500mA).

Sie dürfen das Produkt in keiner Weise modifizieren. Jegliche nicht autorisierte Modifikation kann Ihre Sicherheit oder die Einhaltung von Sicherheitsbestimmungen für das Gerät sowie dessen Leistung beeinträchtigen. Versuchen Sie nicht, den Akku des Geräts zu wechseln.

### Bedienungsanweisungen

**Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanweisungen gründlich durch und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie unbedingt alle Warnungen und befolgen Sie die**

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Hitze ausstrahlen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht auf das Stromkabel treten oder es quetschen, insbesondere am Stecker, der Steckdose oder wo das Kabel aus dem Produkt hervorsticht.
- Nutzen Sie nur das Zubehör, das vom Hersteller angegeben wurde.
- Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchführen. Reparaturen können notwendig sein, wenn das Produkt beschädigt wurde (zum Beispiel wenn das Stromkabel defekt ist, Flüssigkeiten auf das Produkt gelangt sind, Objekte auf das Produkt gefallen sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, das Produkt heruntergefallen ist, und so weiter).
- Einsatzbedingungen**  
Der Einsatz des produkt außerhalb der nachfolgend spezifizierten Temperaturbereiche kann dessen Leistung beeinträchtigen:
  - Betriebstemperatur: 0 bis 35 °C (32 bis 95 °F)
  - Lagertemperatur: -15 bis 40 °C (5 bis 104 °F)
  - Relative Feuchtigkeit: 5 bis 85 %
  - Maximale Höhe für Betrieb: 0 bis 2.000 Meter über Normalnull (0 bis 6.500 Fuß)

**WARNING!** Es ist unerlässlich, dass Sie diese Einsatzbedingungen einhalten. Um die optimale Leistung zu gewährleisten, darf das Produkt nicht in die